

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 4. oktobra 2006

v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP

(Zadeva COMP/C2/38.681 – Sporazum o podaljšanju iz Cannesa)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4350)

(Besedila v angleškem, francoskem in nemškem jeziku so edina verodostojna)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/735/ES)

Komisija je 4. oktobra 2006 sprejela odločbo v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES in člena 53 Sporazuma EGP. V skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003<sup>(1)</sup> Komisija objavlja imena strank in glavno vsebino odločbe, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja poslovnih interesov. Nezaupna različica celotnega besedila odločbe je v izvirnih jezikih primera, ki so v tem primeru enaki delovnim jezikom Komisije, na voljo na spletni strani GD COMP na naslovu: [http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/index/by\\_nr\\_77.html#i38\\_681](http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/index/by_nr_77.html#i38_681)

- (1) Ta odločba je naslovljena na Elliniki Etairia Prostatias tis Pneumatikis Idioktisias A.E. (AEPI), Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte m.b.H. (AustroMechana), BMG Music Publishing International Ltd, Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA), Mechanical-Copyright Protection Society Limited (MCPS), Mechanical-Copyright Protection Society Ireland (MCPSI), Nordic Copyright Bureau (NCB), Société Belge des Auteurs Compositeurs et Editeurs (SABAM), Société pour l'Administration du Droit de Reproduction Mécanique des Auteurs, Compositeurs et Editeurs (SDRM), Sociedad General Autores y Editores (SGAE), Società Italiana degli Autori ed Editori (SIAE), Sony/ATV Music Publishing Europe, Sociedade Portuguesa de Autores (SPA), Stichting Stemra (STEMRA), Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke (SUISA), Universal Music Publishing Group in Warner Chappell Music Ltd, v nadaljnjem besedilu „stranke Sporazuma o podaljšanju iz Cannesa“.
- (2) Predmet postopka je bil Sporazum o podaljšanju iz Cannesa, sporazum med osemnajstimi družbami (od katerih je trinajst evropskih kolektivnih organizacij za upravljanje mehaničnih glasbenih avtorskih pravic ter pet velikih glasbenih založnikov, ki so člani teh kolektivnih organizacij) o odnosih med njimi pri upravljanju mehaničnih glasbenih avtorskih pravic, licenčno podeljenih glasbenim založbam za reprodukcijo zvočnih zapisov na fizične nosilce. V svoji predhodni oceni je Komisija v skladu s členom 81 Pogodbe ES in členom 53 Sporazuma EGP izrazila pomisleka glede dveh določb Sporazuma o podaljšanju iz Cannesa. Prva je bila določba, da mora kolektivna organizacija pred odobritvijo rabata glasbeni založbi v okviru Sporazuma o centraliziranem dodeljevanju licenc pridobiti pisno soglasje „ustreznega člana“. Druga je bila določba, da kolektivne organizacije ne smejo nikoli delovati na trgih glasbenega založništva ali proizvodnje glasbenih nosilcev. Pomisleka Komisije v zvezi s konkurenco sta bila, da bi prva določba lahko zelo oteževala ali onemogočala kolektivnim organizacijam, da glasbenim založbam odobrijo rabate, druga določba pa bi lahko preprečevala morebitno konkurenco med kolektivnimi organizacijami na trgih glasbenega založništva in proizvodnje glasbenih nosilcev.

<sup>(1)</sup> UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 411/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 1).

- (3) Komisija meni, da so zaveze, ki jih dale stranke Sporazuma o podaljšanju iz Cannesa, zadostne za obravnavo pomislekov Komisije v zvezi s konkurenco. Zlasti so stranke spremenile določbo, ki se nanaša na rabate, na način, da se kolektivna organizacija lahko odloči in ponudi rabat, ki se plača iz upravnih stroškov, zadržanih od licenčnin, ki jih izplačuje svojim članom, s preprostim sklepom njenega pristojnega organa, ne da bi morala pridobiti pisno soglasje „ustreznega člana“. Stranke so črtale določbo, ki je kolektivnim organizacijam prepovedovala vstopati na trg glasbenega založništva in proizvodnje glasbenih nosilcev, in so se obvezale, da v prihodnosti ne bodo sklepale podobnih sporazumov.
- (4) Komisija v odločbi ugotavlja, da glede na zaveze, ki so jih dale stranke Sporazuma o podaljšanju iz Cannesa, vzrokov za ukrepanje Komisije ni več.
- (5) Svetovalni odbor za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje je dne 18. septembra 2006 podal pozitivno mnenje.
-